

# Des activités extérieures pour apprécier l'hiver



**Explorer le Quartier international**

**PAET : Hôtel Continental centre-ville, Val-d'Or**

**Charte pour une culture accessible, inclusive et équitable**



## Sommaire

Éditorial	2
L'équipe de Kéroul en mouvement	3
Actualités	4
Nouvelles certifications	6
Chaire de recherche du Canada	8
Activités accessibles extérieures pour apprécier l'hiver	9
PAET : Hôtel Continental centre-ville, Val d'Or	12
Métro accessible : Le Quartier international	14
Charte culturelle	17

© Mikael Theimer



## Kéroul définit ses valeurs !

Nous savons tous que Kéroul évolue dans un cadre humain et, de ce fait, génère des interactions avec une grande diversité de personnes et d'organisations depuis ses tout débuts. Nous savons aussi que cette organisation a une maturité et une notoriété d'une très grande valeur. Comme chaque organisation qui a bien défini sa mission et sa vision, il ne restait plus à Kéroul qu'à bien définir ses valeurs. Identifier ces mots qui portent un message profond était à la fois fondamental et rassembleur.

Si l'équipe a hautement contribué à mettre des mots l'âme de l'organisme, l'esprit qui transcende ces valeurs est attribuable à l'ensemble des acteurs qui ont fait de Kéroul ce qu'il est aujourd'hui. Nous sommes fiers de vous faire part des cinq valeurs qui ont été approuvées par le conseil d'administration lors de la dernière rencontre. Elles sont représentatives des personnes en place et surtout des actions qui sont menées chaque jour où nous réalisons notre mission.

- **Mission** : Rendre le tourisme et la culture accessibles aux personnes à capacité physique restreinte
- **Vision** : Que le Québec devienne une destination attrayante, accueillante et respectant les principes du développement durable et de l'accessibilité universelle.
- **Valeurs** : **Inclusion, collaboration, empathie, engagement, pragmatisme.**

Pas de surprise, nous direz-vous! Effectivement, il ne s'agissait pas de surprendre, mais bien de saisir ce que nous sommes afin de nous rallier autour d' idées fondamentales. Elles nous permettront de mieux communiquer au sujet de vos rêves et ambitions. Appropriiez-vous les tout autant que nous!

.....

Dans un autre ordre d'idées, Kéroul vit présentement quelques changements à la composition de son équipe et les pages qui suivent vous en apprendront plus sur les arrivées et les départs qui se produisent au moment d'écrire ces lignes. Nous souhaitons bon succès à ceux qui entreprennent de nouvelles fonctions.

Plusieurs dossiers retiendront notre attention durant la prochaine année qui s'annonce encore particulière, mais non moins active. Le renouvellement d'ententes de financement qui nous lient à des ministères et autres principaux bailleurs de fonds font présentement l'objet de discussions et nous sommes optimistes à l'idée de bien tirer notre épingle du jeu. Dans cette même veine de dossiers d'importance, nous actualiserons la planification stratégique, soit l'alignement des priorités et des objectifs qui sont liés à la mission et à la vision de notre organisme. De quoi nous occuper suffisamment!

Il ne reste qu'à vous souhaiter de trouver un moyen de profiter de l'hiver et de ses plaisirs d'ici à ce qu'on puisse retrouver une certaine normalité et surtout des échanges moins virtuels!

Prenez soin de vous et de vos proches!

**Michel Barbier, M.A.P.**  
Directeur général



### Coordination

Julie-Anne Perrault

### Rédaction

Michel Barbier, Julie-Anne Perrault

### Révision

Michel Barbier, Lyne Ménard

### Graphisme

Karl Rowley, [krafix.com](http://krafix.com)

Le Baladeur est publié 4 fois l'an par :



### Kéroul

4545, avenue Pierre-De Coubertin  
Montréal (Québec) H1V 0B2

Tél. : 514 252-3104

Télééc. : 514 254-0766

[info@keroul.qc.ca](mailto:info@keroul.qc.ca)

[keroul.qc.ca](http://keroul.qc.ca)

[lequebecpourtous.com](http://lequebecpourtous.com)

Le Baladeur est aussi disponible en version audio sur demande.

Kéroul remercie le ministère du Tourisme, le ministère de la Culture et des Communications et le Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales, pour leur appui financier à la réalisation de la revue Le Baladeur.



## L'équipe de Kéroul en mouvement

### Une retraite bien méritée pour Michèle Côté

Michèle Côté, notre chère secrétaire-réceptionniste, a pris sa retraite après 25 ans en poste chez Kéroul! Cette femme au grand cœur, toujours disponible pour prêter main forte, manquera à l'équipe comme à nos membres. Son empathie, sa ténacité et sa patience auront certainement marqué profondément l'organisation. Elle agissait comme une mère pour l'équipe, au point où elle a même assisté à l'accouchement de deux employées au fil des ans!

Elle ne manquait pas de caractère non plus : elle ne lâchait pas d'une semelle

quiconque ne payait pas ses factures! Elle était toujours en contrôle des situations, avec beaucoup de tact et de diplomatie auprès de tous nos partenaires. Son sens de l'organisation aura permis à Kéroul de réaliser des événements incroyables, comme ce fût le cas pour toutes les soirées-bénéfice et assemblées générales qu'elle a organisées avec Lyne Ménard, sa plus fidèle acolyte.

On lui souhaite une retraite pleine de grands et de petits bonheurs! Merci, Michèle, pour toutes ces années.

À la soirée du 40<sup>e</sup> anniversaire de Kéroul (2019) ▶



© Mikael Theimer



Michèle à ses débuts chez Kéroul



Hommage aux employés qui ont plus de dix ans de service à Kéroul, lors de la soirée 25<sup>e</sup> (2004)



À la 39<sup>e</sup> assemblée générale annuelle de Kéroul (2018)

### Arrivée de Sylvie Pelletier

La nouvelle voix de Kéroul est celle de Sylvie Pelletier, qui se joint à l'équipe à titre de secrétaire-réceptionniste! Celle qui roule sa bosse depuis 30 ans dans l'industrie du voyage prend le gouvernail de la réception avec fébrilité et enthousiasme. L'entraide, l'écoute et la collaboration font déjà partie de son quotidien : vous devriez apprécier vos interactions avec elle. Bienvenue, Sylvie!



### Départ de Pierre Dionne

Celui qui a occupé le poste de directeur des services aux entreprises et municipalités pendant près de deux ans nous quitte pour de nouveaux horizons! Pierre Dionne occupera un nouveau poste stimulant au sein de la Régie du bâtiment du Québec. Ça a été tout un honneur pour l'équipe de profiter de son sens de l'analyse et du détail, tout comme de sa bonté et son entregent. Nous lui souhaitons bon succès!



© Mikael Theimer



## Plus de **500** biographies vendues !



La biographie d'André Leclerc, *Tout est possible!* par René Kirouac, est particulièrement populaire. Deux mois après sa parution, plus de 500 copies ont déjà été vendues! C'est la preuve que le destin d'André en intrigue plus d'un.

La photo de Denis Germain est tirée d'un [article du Journal Métro](#) de Nicolas Brasseur.

[Procurez-vous la biographie dès maintenant](#)

## Formation sur le **capacitisme**



L'équipe de Kéroul a eu le bonheur de suivre une formation sur le capacitisme avec Laurence Parent. Chercheuse postdoctorale spécialiste en la matière à l'Université Concordia, elle a pu partager son expertise pour que l'équipe se familiarise avec le concept et

développe un esprit critique sur ses propres biais. Ces connaissances seront intégrées dès maintenant dans les interventions de l'organisation.

## Groupes de discussion de Kéroul

Une des priorités de Kéroul cette année est d'impliquer davantage les personnes handicapées dans ses prises de position et dans l'orientation de ses projets et mandats.

Pour y remédier, nous animons des [groupes de discussion](#). L'objectif est d'obtenir les idées et opinions

de voyageurs handicapés sur certains sujets liés au tourisme, à la culture et au rôle de Kéroul là-dedans. Le premier groupe a eu lieu le 26 novembre dernier et vu son succès, nous poursuivrons avec la formule au cours de l'année 2021! Merci de contribuer à améliorer l'accessibilité du tourisme et de la culture avec nous!

Vous pouvez trouver le [formulaire d'intérêt à remplir](#) sur le site de Kéroul.

## Formation liée au **RTAPH**



© Jordane Munger

Plusieurs mesures du règlement sur le transport accessible aux personnes handicapées (RTAPH) du gouvernement fédéral entraînent en vigueur le 31 décembre dernier. Les mesures liées à la formation obligatoire faisaient partie du lot. Dans les derniers mois, Kéroul a développé une formation sur l'accompagnement des personnes handicapées avec Aéroports de Montréal pour répondre à ces exigences. COVID-19 oblige, elle est donnée principalement en ligne, avec une partie pratique en petits groupes en personne. Les participants peuvent ainsi expérimenter les méthodes d'accompagnement. Vu la qualité de la formation (et les obligations légales!), des sous-traitants d'Aéroports de Montréal se sont joints aux groupes de formation depuis décembre. On compte les compagnies de location de voiture Avis et Hertz, Opsis services aéroportuaires, tout comme les chauffeurs des navettes du Holiday Inn Pointe-Claire, du Quality Inn Dorval et de Services Hospitalité Maximum. Nous sommes très heureux de voir les mesures du RTAPH graduellement se mettre en place. C'est un honneur de pouvoir y participer aussi activement grâce à ces formations.





© Mikaël Theimer

### Isabelle Ducharme, finaliste du Prix À part entière

Isabelle Ducharme, présidente de notre CA, est finaliste du Prix À part entière 2020, catégorie individus! Elle est entourée d'autres finalistes tous aussi incroyables : Monique Lefebvre, Menka Nagrani, Luca Patuelli et Monique Beaudoin.

Ce prix vise à reconnaître les personnes et les organisations qui posent des gestes pour accroître la participation sociale des personnes handicapées. On leur souhaite bon succès!

### Congrès TUR4ALL

Le 25 novembre, Kéroul a participé à un panel en ligne sur les labels et certifications touristiques lors du [Congrès international sur l'accessibilité des destinations touristiques intelligentes](#). Il était organisé par TUR4ALL, la marque de PREDIF, l'équivalent espagnol de Kéroul. Michel Barbier a pu expliquer les forces et défis de notre certification hautement financée par le ministère du Tourisme, un modèle peu commun à l'international.

### Conférence sur les sentiers accessibles – Parcs Canada

Le 13 janvier dernier se tenait une conférence sur l'accessibilité des sentiers, la troisième d'une série de formations dans le cadre d'un partenariat de longue haleine avec Parcs Canada. Nous avons eu l'opportunité d'échanger avec des gestionnaires de sentiers localisés d'un océan à l'autre. Au total, près de 40 responsables ont suivi la formation en français, et 80 en anglais! Cette discussion a été profitable pour les deux partis, puisque nous en ressortons avec une compréhension plus fine des enjeux et défis auxquels font face ces gestionnaires créatifs dans la recherche de solution.

### Notre équipe



© Mikaël Theimer

Parce qu'il peut être agréable de mettre un visage sur des noms et des fonctions, voilà votre équipe dévouée en une image, devant le Stade olympique, où se cachent les bureaux de Kéroul. Petite pensée pour Sylvie qui ne faisait pas encore partie de l'équipe lorsque la photo a été prise.

### BivouaQ une coopérative de tourisme d'aventure inclusif en préparation!



Le tourisme d'aventure pique votre curiosité? BivouaQ est une nouvelle coopérative dédiée à l'organisation de séjours aventure inclusifs au Québec et à l'international qui devrait vous faire saliver! Les groupes seront composés à la fois de voyageurs avec et sans handicap dans une optique de collaboration. Le projet est une initiative d'Éric Sévellec, Dominic Viénot et Mathieu Néron-Turpin. Si vous voulez leur donner un coup de main, passez répondre au court sondage sur les attentes des voyageurs sur la page Facebook de [Réseau Autonomie Santé](#).



# Nouvelles certifications

Même si les sites touristiques sont encore fermés au public, nous continuons nos certifications pour que vous ne manquiez pas d'idées de sortie lors de leur réouverture !

## Établissements accessibles

- [Hôtel Continental Centre-Ville](#), Abitibi-Témiscamingue
- [MA – musée d'art de Rouyn-Noranda](#), Abitibi-Témiscamingue
- [WOW Freli Alpagas](#), Cantons-de-l'Est
- [Maison Merry](#), Cantons-de-l'Est
- [Musée de la mémoire vivante](#), Chaudière-Appalaches
- [Parc national du Mont-Tremblant](#), Laurentides
- [Village du bûcheron](#), Mauricie
- [Bassin olympique du Parc Jean-Drapeau](#), Montréal
- [Espace pour la vie – Biodôme de Montréal](#)
- [Espace Paddock - Circuit Gilles-Villeneuve](#), Montréal
- [Assemblée nationale du Québec](#), région de Québec
- [Centre de congrès de Québec](#), région de Québec

## Établissements partiellement accessibles

- [Parc national du Mont-Orford](#), Cantons-de-l'Est
- [Chalets Yvano](#), Lanaudière
- [Maison Rosalie-Cadron](#), Lanaudière
- [Aréna Samuel-Moskovitch](#), Montréal
- [Musée de l'Auberge Symmes](#), Outaouais
- [Manoir Mauvide-Genest](#), région de Québec
- [Moulin des Pionniers](#), Saguenay-Lac-Saint-Jean (autoévaluation)

## Espace Paddock – Circuit Gilles-Villeneuve Montréal



Flexibilité, durabilité et singularité : avec ses nouveaux paddocks, le circuit Gilles-Villeneuve peut désormais se targuer de posséder des installations exceptionnelles. Une réalisation de haute qualité qui a reçu le grand prix des Prix d'excellence en architecture de l'OAQ de 2020.

Pour remplacer les structures désuètes qui accueillait depuis 1988, la Société du parc Jean-Drapeau (SPJD) voulait construire un bâtiment plus grand, plus écoresponsable, plus accessible. C'est chose faite ! Il s'agit de l'établissement respectant le plus les critères d'accessibilité de Kéroul que notre conseiller en accessibilité Cédric Larouche a eu l'opportunité de certifier. Même s'il peut bien sûr y avoir quelques améliorations, ce bon coup mérite d'être souligné. Il est notamment le fruit d'un accompagnement offert par la firme Société Logique qui œuvre en conception universelle.

L'ensemble du rez-de-chaussée est au même niveau que le sol et les étages sont accessibles via un ascenseur vitré panoramique situé à l'entrée est. Tous les espaces sont ainsi accessibles : les salles de toilettes, les bureaux, la terrasse végétale sur le toit et les estrades, qui comportent de nombreuses places réservées. Lorsque la F1 reprendra, le bâtiment sera prêt à vous accueillir sans obstacle, pourvu que l'événement soit organisé en prenant compte des besoins de toutes les clientèles.







## Chalets Yvano

### Lanaudière

L'entrepreneur derrière les Chalets Yvano est motivé à accueillir la clientèle utilisant un fauteuil roulant ! Il a pensé à de nombreux éléments lors de leur construction. Côté infrastructures, il est aisé d'y circuler grâce aux rampes d'accès fixes et aux grands espaces dans les différentes pièces, puis les barres d'appui facilitent l'utilisation de la salle de bain. Le plus remarquable reste l'équipement spécialisé disponible gratuitement sur place : on y trouve un lève-personne amovible, qui peut autant être utilisé pour accéder au lit... qu'au spa ! Une denrée rare.

Ces nouveaux chalets sont plus aménagés dans une optique d'adaptation que d'accessibilité universelle, mais l'expérience reste extrêmement intéressante. L'entrepreneur devrait parfaire son approche pour ses prochaines constructions suite à nos commentaires.



## Les mandats de service-conseil marquants de 2020

Chaque année, en plus de certifier de nombreux établissements, Kéroul réalise des mandats auprès d'organisations motivées à améliorer leurs infrastructures et services. En 2020, quelques mandats nous ont particulièrement marqués ! Les projets ne sont pas encore tous terminés, mais nous souhaitons souligner leur démarche.

- **Centre des sciences de Montréal.** Mémoire des Montréalais. Accompagnement du Centre d'histoire de Montréal pour l'aménagement de nouvelles installations dans le Quartier des spectacles et la planification du concept d'une nouvelle exposition plus inclusive.
- **Parc Jean-Drapeau.** Révisions des plans et recommandations pour la restauration et la rénovation de la vespasienne du Petit-Prince, du Complexe aquatique, du Quartier des athlètes et de l'aménagement de l'Espace 67.
- **Société des traversiers du Québec.** Certification de l'accessibilité des traverses et de la nouvelle flotte de navire, puis identification des obstacles rencontrés. L'année 2020 a été celle où nous avons évalué les traverses Québec – Lévis et Baie-Sainte-Catherine – Tadoussac.
- **Université Bishop's.** Révision des plans pour la construction d'une nouvelle résidence étudiante.



## Chaire de recherche du Canada sur les médias, les handicaps et les (auto)représentations



La Chaire de recherche du Canada sur les médias, les handicaps et les (auto)représentations a vu le jour à la Faculté de communication de l'UQAM l'été dernier. Elle est menée par Mouloud Boukala, anthropologue et professeur à l'École des médias.

de création puisqu'elles se fondent sur l'expérience vécue. Ce type de représentation sera analysée qualitativement et quantitativement par l'équipe.

Quelques exemples québécois de représentation ayant leurs bons et moins bons côtés : le film *Gabrielle* (Louise Archambault, 2013), le court-métrage de fiction *Prends-moi* (Anaïs Barbeau-Lavalette, 2014) et la série *Mon meilleur ami* (2014).

### Les origines de la Chaire

La représentation médiatique des handicaps a connu un essor au Canada dans les années 1990 alors que les mouvements de personnes handicapées gagnent en reconnaissance sociale et politique. Cette intensification actuelle des représentations médiatiques met en lumière les polarisations sociales et les rapports de pouvoir entre les personnes ayant un handicap ou non.

Néanmoins, la multiplication de ces représentations médiatiques – dont certaines visent l'inclusion, l'émancipation et la reconnaissance – ne fait l'objet d'aucune analyse des stratégies de leur production, de leur mise en circulation, de leur réception et de leur réappropriation.

Pour remédier à la situation, cette nouvelle Chaire se penchera justement sur la construction identitaire des personnes vivant avec un handicap au cinéma, à la télévision et en bande dessinée, et ce, en collaboration avec des acteurs et des actrices s'auto-identifiant comme ayant un handicap. « Elle mettra en lumière les personnes vivant avec un handicap qui sont (auto)représentées et comment elles le sont », souligne Mouloud Boukala qui travaille sur la question des handicaps depuis plus d'une dizaine d'années.

« Ce n'est pas tout d'avoir une personne vivant avec un handicap dans une série. Elle peut bien être représentée quantitativement, et ce, à tous les épisodes, mais on lui attribue [souvent] un rôle caricatural, sans épaisseur, voire stéréotypant », illustre-t-il.

L'idéal semble être du côté de l'autoreprésentation, ce qui arrive lorsqu'une personne handicapée incarne elle-même son rôle dans les médias. Selon Mouloud Boukala, celle-ci est plus riche en liberté



### Les objectifs de la Chaire

1. Créer une base de données exhaustive, inédite et publique des (auto)représentations médiatiques des handicaps au Canada (1980-2020) susceptible de nourrir la recherche scientifique et d'informer le public.
2. Améliorer la présence médiatique et la participation sociale des personnes handicapées par l'élaboration de « politiques médiatiques » des handicaps inclusives et respectueuses des droits et des principes éthiques liés à la reconnaissance de ces personnes.
3. Créer de nouvelles synergies entre le milieu communautaire, le milieu de la recherche, les industries médiatiques et les sociétés gouvernementales sur les questions relatives à la représentation et l'inclusion des personnes handicapées.

Cette Chaire est une belle manière d'avoir l'heure juste sur la présence et la représentation des personnes handicapées dans les médias et la culture !

*Les propos de cet article ont grandement été inspirés par le reportage de Lyndie Levesque paru en septembre 2020 sur [Montréal Campus](#).*





### Des activités accessibles

# extérieures

**pour se sentir moins confiné cet hiver!**

**PAR JULIE-ANNE PERRAULT**

Avec la saison hivernale qui bat son plein et la COVID-19 qui n'en finit plus, les activités cet hiver auront lieu à l'extérieur! Heureusement, celles-ci sont de plus en plus accessibles. La technologie évolue, tout comme l'intérêt envers ce type d'activité. On peut maintenant faire du ski alpin, de la luge, de la randonnée en sentier enneigé, du patin ou même du traîneau à chiens!

C'est sûr que ce n'est pas encore tout le monde qui peut participer facilement : il reste beaucoup d'obstacles. L'offre de plein air accessible s'est bien développée, mais il faut par exemple avoir accès au matériel qui coûte souvent cher, à l'accompagnement par des gens qui s'y connaissent pendant l'activité, au déneigement pour sortir de chez soi et même à du transport accessible pour se rendre aux activités, souvent hors des grands centres.

Ceci dit, en connaissant davantage les options accessibles, vous pourrez faire un choix éclairé cet hiver!

### Le ski alpin et le ski de fond

La sensation de glisse est libératrice, car elle offre un sentiment d'évasion tout en restant sécuritaire lorsque

pratiquée adéquatement. Que ce soit pour le ski de fond ou le ski alpin, il existe un type d'équipement de ski pour chacun; il suffit de trouver celui qui met le plus en valeur vos aptitudes.

Ce sport adapté se pratique autant debout qu'assis grâce à une panoplie d'équipement stabilisateur ou de luges. Il peut se pratiquer seul ou en tandem, selon le degré de mobilité.



Ski trois-traces à Stoneham



Notre formatrice Monique Trudel en ski au Mont Owl's Head

De très nombreuses stations de ski à travers le Québec offrent du matériel adapté en location ou en prêt, souvent en forfait avec un moniteur :

- Centre de ski Mont-Vidéo (Abitibi-Témiscamingue)
- Centre plein air Mont-Kanasuta (Abitibi-Témiscamingue)
- Mont Owl's Head (Cantons-de-l'Est)
- Station Mont Gleason (Centre-du-Québec)
- Le Massif de Charlevoix (Charlevoix)
- Mont Grand-Fonds (Charlevoix)
- Montagne Pin rouge (Gaspésie)
- Station de Ski Mont-Tremblant (Laurentides)
- Mont Sainte-Anne (Québec)
- Stoneham (Québec)
- Ski Saint-Raymond (Québec)
- Centre de plein air du Mont-Lac-Vert (Saguenay-Lac-Saint-Jean)

À cause des normes sanitaires, certains programmes d'accompagnement pourraient être annulés cet hiver. Le matériel pourrait tout de même être disponible. Il est aussi possible d'en acheter pour soi via [Enabling Technologies](#), [Praschberger](#), [Spokes'n Motion](#) et [Tessier](#), par exemple.

Du côté du ski de fond, il n'y a pas de programme. Il faut plutôt se procurer soi-même le matériel, puisqu'il n'y en a pas de disponible en prêt ou en



location. Les compagnies [Evo Concept](#), [Enabling Technologies](#) et [Praschberger](#) sont de bonnes pistes.



Source : Ski de fond Québec

## Randonnée hivernale en sentier

La randonnée se fait aussi en hiver avec du matériel permettant d'être plus stable. Plusieurs types de fauteuils tout terrain et d'accessoires sont disponibles.

Le [Skivel](#) de Trivel est un dispositif permettant à un visiteur de fixer son fauteuil roulant sur des skis. Il faut être accompagné pour être poussé. Les parcs nationaux du [Bic](#), d'[Oka](#), des [Iles-de-Boucherville](#), du [Mont Saint-Bruno](#), du [Mont-Orford](#) et de [Mont-Tremblant](#) possèdent tous un Ski-Vel offert gratuitement au centre d'accueil de chacun des parcs de décembre à mars, selon les conditions d'enneigement. La municipalité de Rimouski en détient également un depuis peu.



Parc national d'Oka

Les [Wheelblades](#) sont de petits skis qui s'adaptent en un clic aux

roues avant des fauteuils ou des poussettes, améliorant ainsi de façon significative la mobilité en hiver. Elles sont ainsi plus polyvalentes que le Skivel.



L'hippocampe, bien connu sur les plages du Québec, peut aussi être utilisé pour la randonnée en remplaçant ses roues par des skis. Il faut là aussi être accompagné (par quelqu'un ayant assez de puissance, d'ailleurs!). Il est disponible gratuitement au [parc national d'Oka](#), ou en location et pour achat chez [André-Viger](#).



Parc national d'Oka



La [trottinette des neiges](#) est une structure de bouleau finlandais comportant deux lames d'acier flexibles. Elle s'utilise comme une trottinette à roulette, mais sur la neige compactée ou la glace. C'est idéal pour remplacer un déambulateur, mais un siège situé à l'avant permet aussi de pousser une personne.

Dans la même veine, le nouveau venu est le fat-bike adapté. Un fat-bike est un vélo à grosses roues en mesure de se mouvoir dans la neige. Sa version adaptée est sous forme de tricycle (par [Trivel](#))!



## Balade urbaine

Pour les plus tranquilles, les rues illuminées dans les centres urbains sont les plus faciles d'accès sans matériel. À Montréal, par exemple, jusqu'à la mi-mars, la rue Sainte-Catherine, la rue Peel et le quartier des spectacles seront illuminés de mille feux.

Tentez l'expérience avec [Lumières sur Peel : honorer les clans de Kanien'keha:ka](#) sur la rue Peel pour sa mise en valeur de l'héritage autochtone de la ville, ou avec [Luminothérapie | Cœur battant](#) dans le quartier des spectacles qui propose un nouveau parcours participatif.

Une autre expérience intéressante est celle de Laval, où on trouve [Illumi](#). Cette installation est une aventure nocturne magique, éblouissante et extraordinaire créée de milliers de structures lumineuses monumentales. Les parcours thématiques s'explorent à pied ou en voiture.







### Escalade de glace

Pour les plus aventureux, l'escalade de glace est une option intéressante, qui s'ajuste à tous les profils. Cette activité fait partie chaque année de la programmation d'[Accès grimpe](#), un OBNL qui s'est donné pour mission de rendre l'escalade intérieure et extérieure accessible pour les personnes ayant une limitation fonctionnelle. L'an dernier, une sortie d'escalade de glace à Maikan à Trois-Rivières a réuni une douzaine de personnes. Cette année, il n'y a rien au programme pour l'hiver, mais les sorties devraient reprendre sur rocher au printemps.



### Patin pour tous

Il y a aussi plusieurs manières d'adapter le patin et tous les sports qui se font sur glace!

Le stabilisateur, une sorte de déambulateur, est traditionnellement utilisé par les enfants apprenant à patiner, mais il peut s'avérer pratique pour une personne handicapée. On en trouve de toutes les sortes, du métal au plastique, voire en forme d'[animaux adorables](#) (par Synerglaçe). De quoi faire des jaloux! On en trouve notamment chez [Décathlon](#), [Walmart](#), [Sports experts](#) et [HomeHardware](#).



Pour les personnes en fauteuil manuel qui préfèrent y rester, il y a le [Lugiglaçe](#) de Synerglaçe. Un dispositif similaire au Skivel, puisque ça permet de fixer un fauteuil roulant manuel sur une luge ayant sur la glaçe. Les municipalités de [Saint-Zotique](#) et de [Saint-Tite](#) en détiennent chacune une, gratuitement mises à votre disposition.



Finalement, il y a la luge [Mobiglisse](#), aussi de Synerglaçe, une sorte de banc en plastique avec des lames dans lequel on se transfère. Elle se pratique accompagnée ou seule avec l'aide de bâtons, comme le ski de fond.



### Traîneau à chiens

Le traîneau à chien peut être une magnifique expérience hivernale, où il est plus facile de rester au chaud. [Kinadapt](#) à Rawdon adapte ses traîneaux pour que l'assise soit plus stable. Un appui dorsal supplémentaire empêche de glisser. Les propriétaires étant des kinésithérapeutes, ils savent très bien s'adapter aux différents publics!



### Motoneige

Plus loin hors de Montréal, il y a d'autres activités encore moins conventionnelles, comme la motoneige qui est adaptée grâce à un support dorsal supplémentaire ou une modification au niveau de la conduite, permettant de la manœuvrer plus facilement.

- [Nord Expé](#) dans la région de Québec pour la motoneige
- [Arctic Adventure](#) dans les Laurentides pour la motoneige



Avec toutes ces activités, vous avez tout ce qu'il faut pour profiter de l'hiver à mobilité réduite! Le confinement pourrait être un peu moins gris cette fois-ci.



VAL-D'OR

## Hôtel Continental centre-ville Faire boule de neige dans sa communauté

À Val-D'Or, il tombe en moyenne de 200 à 300 centimètres de neige par an. Conscient des défis que la neige pose aux personnes à mobilité réduite, le propriétaire de l'hôtel [Continental centre-ville](#) a déjà fait installer, il y a plusieurs années, une rampe chauffante.

Mais la directrice générale Suzanne Leduc savait qu'à l'intérieur de l'hôtel subsistaient encore quelques obstacles. La salle de bain principale, par exemple, était trop exigüe pour accueillir convenablement des clients en fauteuil roulant.

En discutant avec l'organisme Tourisme Abitibi-Témiscamingue, elle apprend l'existence du [Programme d'accessibilité des établissements touristiques](#) (PAET). Pour en connaître plus sur les modalités et les critères du programme, elle est entrée en contact avec Nathalie Roy, de Kéroul. À partir de là, tout a déboulé! Celle-ci a proposé à l'établissement de profiter des travaux dans les salles de bain pour concevoir une nouvelle chambre, totalement adaptée.

« Et on offre un accompagnement complet, de A à Z : une analyse des plans par l'architecte, une documentation détaillée, un service-conseil et même une visite après travaux, pour s'assurer que tout est dans l'ordre », s'épate Suzanne, soulignant du même souffle la flexibilité qu'offre le programme gouvernemental. « On a pu obtenir le maximum de la subvention, ce qui était vital pour nous, qui sommes une entreprise familiale. »

C'est effectivement un désavantage dont peuvent souffrir les plus petits hôtels, face à de grandes chaînes d'hôtellerie dont les normes d'accessibilité sont déjà établies. « C'est là que la subvention entre en jeu, souligne Suzanne. Ça peut permettre à des entreprises familiales d'offrir aux clients handicapés le même confort qu'ils retrouveraient chez une grande marque. »

Mais chez HM Continental, on retrouve en plus un service à la clientèle formée et habituée à venir en aide aux personnes en fauteuil roulant. « Pendant 17 ans, notre hôtel servait de centre d'hébergement pour des patients crûs, qui devaient venir à l'hôpital,

juste à côté de chez nous. Certains étaient en fauteuil roulant. On est mieux équipés pour les recevoir dorénavant. »

Maintenant que Suzanne Leduc est initiée aux différents programmes pour favoriser l'accessibilité touristique, elle compte en faire profiter les autres. Lors de la visite d'après rénovations, effectuée par Kéroul, on lui a fait connaître l'existence d'une autre subvention gouvernementale, [Petits établissements accessibles](#). Ce programme de la Société d'habitation du Québec vient en aide aux commerces qui souhaitent ouvrir leurs portes à une clientèle handicapée.

« Je souhaite maintenant que ça fasse boule de neige. Ici, on a une communauté tissée serrée, qui n'a pas peur de travailler ensemble pour de bonnes causes. J'ai transmis le renseignement aux gens d'affaires de la 3<sup>e</sup> avenue, là où on se trouve. J'ai bon espoir que ça les intéresse. »

Comme ça, les touristes à mobilité réduite ne seraient pas confinés au restaurant et au bar de l'hôtel, ils pourraient sortir apprécier ce que le centre-ville a de mieux à offrir. Et ainsi, Val-D'Or pourrait devenir une destination touristique des plus attrayantes. En hiver comme en été!







## Hôtel Continental centre-ville



Val-d'Or, Abitibi-Témiscamingue, Québec

[www.hmcontinental.com](http://www.hmcontinental.com)

[info@hmcontinental.com](mailto:info@hmcontinental.com)

**819 824 9651 / 1 800 567 6477**



# 1M\$

## Près d'un million de dollars d'investis dans le programme d'accessibilité des établissements touristiques (PAET)

Dans le cadre du PAET, près d'un million de dollars ont été investis dans la mise en accessibilité d'établissements touristiques en moins d'un an ! C'est ce que nous avons annoncé avec le ministère du Tourisme le premier décembre dernier. Le [versement d'aides financières totalise 935 966 \\$](#) en vue de soutenir la réalisation de 22 nouveaux projets et de bonifier le financement accordé pour la mise en œuvre de 2 autres projets, et ce, dans 13 régions du Québec. L'aide financière distribuée approche un total de 2 millions depuis le lancement du programme en 2017.

« Grâce au PAET, les visiteurs en situation de handicap ont de plus en plus d'options sans obstacle pour sillonner notre province. Ces transformations arrivent à point pour assurer une relance touristique plus inclusive. », souligne Michel Barbier, directeur général de Kéroul.



**Visiter**  
les quartiers de  
**Montréal**  
en fauteuil roulant et  
en métro !



# Le Quartier international

Grâce à un projet de la Ville de Montréal, Kéroul a eu l'opportunité d'évaluer plus de **60 points d'intérêt accessibles** à moins de 500 mètres des stations de métro accessibles. Le résultat est une carte touristique, une carte interactive pour localiser les établissements certifiés et une série d'itinéraires dans 10 quartiers de Montréal. Vous avez reçu la carte dans le dernier numéro du Baladeur, mais nous vous invitons à consulter l'information en ligne sur [lequebecpourtous.com](http://lequebecpourtous.com).



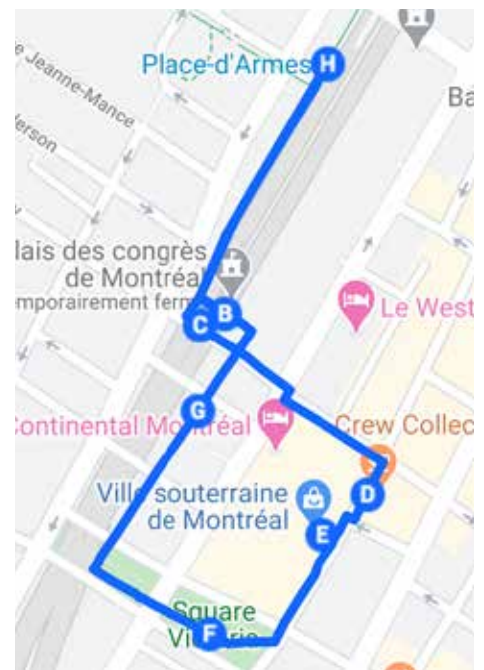
L'ascenseur de la **station Place-d'Armes** est situé dans l'édicule Saint-Urbain, au 960, rue Saint-Urbain, encadré en rouge sur la carte.

Projet économique, mais aussi projet de design urbain où l'art public est à l'honneur, le Quartier international est reconnu pour ses nombreuses organisations financières et internationales. On en compte plus de 60!

Ce quartier plutôt récent met en valeur les abords du square Victoria et du Palais des congrès grâce au recouvrement de l'autoroute Ville-Marie, la création de places publiques et la construction de nombreux édifices. Le Quartier international innove constamment, autant par ses institutions que son architecture.

## 6 points d'intérêts accessibles dans le Quartier international

Parcourez librement le quartier afin d'en découvrir ses atouts. Prenez un moment pour vous arrêter sur ces points d'intérêt accessibles ou partiellement accessibles, positionnés sur un **itinéraire** d'environ 1 km.



- Palais des congrès
- Place Jean-Paul-Riopelle
- Centre de commerce mondial de Montréal
- Crew & Collective Café
- Square Victoria
- Toqué!

Vous pouvez consulter les fiches pour tous les détails techniques et des photos illustrant l'accessibilité.





### Palais des congrès



Au-dessus de la station Place-d'Armes, vous tomberez sur le **Palais des congrès** de Montréal. S'il n'est techniquement pas un attrait, ses installations et son architecture restent intrigantes. Sa forêt d'arbres roses et ses vitraux colorés proposent une ambiance festive difficile à ignorer, qu'on y soit pour un congrès, une conférence ou simplement de passage en sortant du métro. On vous met au défi d'y trouver la dalle d'André Leclerc, le fondateur de Kéroul!

### Place Jean-Paul-Riopelle



C'est sur la **place Jean-Paul-Riopelle** que se trouve la célèbre sculpture *La Joute*, du grand artiste québécois du même nom. Cette sculpture monumentale orne un bassin circulaire où s'anime à intervalles réguliers un cercle de feu à la surface de l'eau. De nombreux visiteurs s'arrêtent pour assister aux spectaculaires jeux de lumières, de brume et de flammes qui ponctuent les soirées de 5 séances de 30 minutes chacune. Étonnant!

Avant de poursuivre votre route, jetez un coup d'œil au monumental **Édifice Jacques-Parizeau**, un véritable gratte-ciel horizontal à l'architecture primée.

### Centre de commerce mondial de Montréal



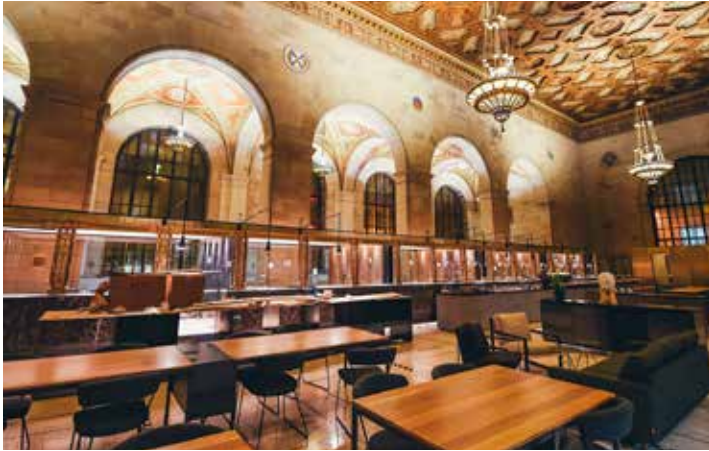
L'architecture moderne du **Centre de commerce mondial de Montréal** intègre plusieurs édifices historiques et une partie de l'ancienne ruelle des Fortifications. Une portion du mur de Berlin, une fontaine majestueuse et la murale *Circulations* agrémentent les lieux. Ce véritable village intérieur est recouvert d'une imposante verrière et abrite boutiques, restaurants et services!

Si l'intérieur est très facile à naviguer grâce à ses larges allées, les salles de toilettes le sont un peu moins. C'est bien suffisant pour visiter!





## Crew & Collective Café



Le **Crew & Collective Café** est souvent nommé comme le plus beau café de Montréal. Installé dans l'ancien édifice de la Banque Royale du Canada, le résultat est époustoufflant. Un impressionnant plancher en marbre, un plafond de plâtre peint et des guichets en laiton rappellent une autre époque. Revampé en café et en espace collaboratif, l'établissement sait se faire remarquer.

Pour se rendre de l'entrée accessible vers le Crew & Collective Café, un client doit utiliser plusieurs ascenseurs. Le chemin à parcourir est un peu complexe. Le café est en particulier conscient : un [guide simple et dynamique](#) (en anglais) a été conçu pour expliquer les différentes étapes à franchir. Une belle façon de contourner les limites architecturales !

## Square Victoria



Le **Square Victoria** est un magnifique espace urbain, surprenamment calme au sein de ce quartier d'affaires. On y a installé une flore verdoyante, des jets d'eau, des bancs publics au style contemporain ainsi que plusieurs sculptures. L'entrée de la station Square-Victoria-OACI – inaccessible à cause d'escaliers – vaut tout de même le détour puisqu'elle est ornée d'une authentique grille du métro parisien. Cet ouvrage de style art nouveau, réalisé par Hector Guimard en 1900, a été remis à la Ville de Montréal par la Ville de Paris lors de l'Exposition universelle de 1967.

## Toqué!



S'il faut manger à un seul restaurant à Montréal dans sa vie, c'est celui-ci ! Pionnier d'une cuisine faite de produits locaux et de saison, **Toqué!** est synonyme d'une gastronomie enracinée au Québec et ses environs qui puisent dans les champs, les rivières, l'océan et les forêts.

C'est l'entrée secondaire située sur le côté de l'établissement qui est accessible. Le mobilier varié répondra certainement à vos besoins. Les toilettes sont toutefois partiellement accessibles, surtout à cause de la largeur de la porte se situant à 78 cm.

*\* Si Toqué! ou le Crew & Collective Café ne répondent pas à vos goûts culinaires ou financiers, tentez votre chance du côté des restaurants [gaZette](#), [JAMES Le Restaurant](#) ou [Osco!](#). Ils sont tous cotés accessibles. \**

**Bonne visite  
de ce surprenant quartier !**





# charte pour une culture accessible, inclusive et équitable



PAR JULIE-ANNE PERRAULT

Grâce à la démarche du Laboratoire Culture Inclusive, Exeko a lancé dernièrement la très attendue [Charte pour une culture accessible, inclusive et équitable](#) !

Cette charte vise à contribuer aux élans actuels pour des milieux culturels plus ouverts. Elle consiste en une boussole éthique pour les organisations et institutions culturelles, afin de lier et renforcer leur engagement pour l'accessibilité, l'inclusion et l'équité. Il faut la voir comme un outil directeur permettant de poser un idéal commun dépassant le cadre légal et juridique.

Ses valeurs et principes fondamentaux sont culture commune, justice, transmission, solidarité, sens, reconnaissance et orientations.



Pour en savoir davantage sur les résultats du projet, vous pouvez consulter le livre *Portraits d'institutions culturelles montréalaises. Quels modes d'action pour l'accessibilité, l'inclusion et l'équité?*, écrit par William-J Beauchemin, Noémie Maignien et Nadia Duguay. Il est en téléchargement gratuit sur le site des [Presses de l'Université Laval](#) ou dans une bibliothèque près de chez vous.

## Laboratoire Culture Inclusive






La charte pour une culture accessible, inclusive et équitable fût corédigée par plus de 150 personnes dans le cadre du [Laboratoire Culture Inclusive](#), un projet réalisé en collaboration avec Exeko, le Groupe des onze et 60 cochercheurs et cochercheuses issus de 9 organismes communautaires partenaires de la démarche. Ce laboratoire de recherche-action d'une durée de trois ans est sous le patronage de la Commission canadienne pour l'UNESCO (CCUNESCO).

## La charte en bref

Comme son nom l'indique, la charte est bâtie autour de trois principes phares : l'accessibilité, l'inclusion et l'équité. Si ces termes sont souvent utilisés dans le milieu des personnes handicapées, ils ont une signification beaucoup plus large ici. La charte souhaite favoriser l'accès à la culture de tous les groupes qui en sont généralement écartés, consciemment ou non ! On parle des personnes handicapées bien sûr, mais aussi des aînés, des personnes en situation de pauvreté, des familles et



	Comment	Pourquoi	Exemples de politique	Principaux groupes concernés
Accessibilité 	Adaptation	Autonomie	La Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées (1978) et la Loi sur l'accessibilité du Canada (2019)	Tout le monde, dont notamment les personnes vivant avec des limitations fonctionnelles (mobilité réduite, surdité, cécité, etc.)
Inclusion 	Médiation	Participation	La politique culturelle de Montréal (2005) et la Loi visant à lutter contre la pauvreté et l'exclusion sociale (2002)	Les jeunes et les personnes marginalisées (dans les organismes communautaires, les hôpitaux, les refuges, les prisons, etc.)
�quit� 	Représentation	Parité / Justesse	Politique d'équité du Conseil des arts du Canada (2017)	Les diversités sociales, culturelles et artistiques, dont particulièrement les artistes noirEs, autochtones, raciséEs, handicapéEs, sourdEs, femmes, lgbtq2s+ ou issuEs d'un groupe minorisé

des enfants, des personnes issues de l'immigration, des artistes de la diversité culturelle, des personnes en situation d'itinérance, et plus encore.

Afin de distinguer les trois concepts, Exeko propose un éclairant tableau ci-dessus sur le sujet !

La charte a donc été découpée dans le même sens :

### Accessibilité

L'accessibilité vise à garantir la possibilité à toutes et à tous de prendre part de manière autonome à la vie culturelle.

- Accessibilité aux espaces (pour que tous puissent circuler et profiter des services facilement)
- Accessibilité à l'accueil (pour que tous se sentent les bienvenus)
- Accessibilité socio-économique (pour que la culture soit abordable)
- Accessibilité géographique (pour que la culture soit près des domiciles)
- Accessibilité des communications (pour que tous puissent comprendre)

### Inclusion

L'inclusion vise une participation active de groupes plus éloignés des lieux institutionnels par des approches de médiation et d' ducation.

- Inclusion des familles et des enfants
- Inclusion des groupes scolaires
- Inclusion des groupes sociaux et communautaires

###  quit 

L'équité vise une juste représentation de toutes les diversités et concerne la représentativité de ces groupes.

-  quit  et représentativité des artistes (pour une plus grande diversité d'artistes dans nos milieux culturels)
-  quit  et formes de représentation (pour que tous se reconnaissent dans la culture)
-  quit  et reconnaissance publique et professionnelle (pour que les artistes de la diversité se sentent légitimes)

Les signataires, en plus d'adhérer aux principes, devront reconnaître que la démarche se veut évolutive. Ils devront s'engager à être transparents sur les réflexions, actions et prises de décisions concernant la mise en œuvre de la charte.

## Comment appliquer la charte ?

En vue de rendre les principes de la charte plus concrets, Exeko a prévu un guide pratique. Voies d'application pour la mise en œuvre de la Charte pour une culture accessible, inclusive et équitable. Ce document reprend les articles de la Charte en proposant différentes pistes d'action récoltées tout au long des quatre années du projet (2016-2020).  tant donné la complexité des enjeux, il est important de souligner d'entrée de jeu qu'aucune organisation ou institution culturelle n'a les moyens de déployer d'un seul souffle l'ensemble de ces pistes d'action. Il s'agit plutôt d'un outil devant permettre d'appuyer la planification stratégique de chaque organisation. Les propositions principalement sont en lien avec la gouvernance, la gestion des ressources humaines et l'accueil des visiteurs. Ce ne sont pas de simples mesures : ces propositions permettent de changer les organisations en profondeur.

Cette charte a bien du potentiel pour pousser les institutions dans la bonne direction !



# ADHÉREZ ET JOIGNEZ-VOUS À LA CAUSE!

« Nous avons besoin de vous pour rendre la culture et le tourisme plus accessibles aux personnes en situation de handicap ! »  
— Isabelle Ducharme, présidente du conseil d'administration, Kéroul



## MEMBRE INDIVIDUEL

25 \$ / ANNÉE

### AVANTAGES :

- Recevez quatre fois par année **Le Baladeur**, la seule publication sur le tourisme accessible au Québec
- Recevez la brochure **Le Québec pour tous**
- Recevez par courriel, tous les deux mois, l'infolettre **Kéroul en bref**
- Soyez informé des grands dossiers concernant l'accessibilité
- Participez à l'assemblée générale annuelle
- Contribuez au développement de l'accessibilité
- Soutenez une organisation dont la mission vous tient à cœur!

## MEMBRE CORPORATIF

60 \$ / ANNÉE

### AVANTAGES :

- Recevez quatre fois par année **Le Baladeur**, la seule publication sur le tourisme accessible au Québec (1 à 25 exemplaires par parution)
- Recevez la brochure **Le Québec pour tous** (quantité au choix)
- Recevez par courriel, tous les deux mois, l'infolettre **Kéroul en bref**
- Bénéficiez d'une **conférence gratuite** sur les voyages une fois l'an
- Soyez informé des grands dossiers concernant l'accessibilité
- Participez à l'assemblée générale annuelle
- Contribuez au développement de l'accessibilité
- Soutenez une organisation dont la mission vous tient à cœur!



## ADHÉSION À KÉROUL

Les membres sont une des forces vives de Kéroul. Vous êtes appelés à communiquer vos expériences touristiques. Vous témoignez aussi de la vitalité du tourisme accessible et de son importance dans notre société.

- Nouvelle adhésion
- Renouvellement
- Membre individuel (25 \$) :  
déficience (s'il y a lieu) \_\_\_\_\_
- Membre corporatif (60 \$) :  
contact \_\_\_\_\_  
nombre de membres \_\_\_\_\_
- Don : \_\_\_\_\_

(un reçu d'impôt sera émis pour tout don de 20 \$ et plus)

Un geste concret qui place l'accessibilité au cœur des préoccupations!

Nom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_  
Province : \_\_\_\_\_  
Code postal : \_\_\_\_\_  
Tél. (dom.) : \_\_\_\_\_  
Tél. (bur.) : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

Paiement par carte de crédit :

Carte de crédit :  Visa  MasterCard

Numéro : \_\_\_\_\_

Date d'expiration : \_\_\_\_\_

Ou par chèque à l'ordre de Kéroul

Retourner le formulaire à :



4545, av. Pierre-De Coubertin  
Montréal (Québec) H1V 0B2

Tél. : 514 252-3104  
Télec. : 514 254-0766

info@keroul.qc.ca  
keroul.qc.ca

# TOUT EST POSSIBLE!

BIOGRAPHIE D'ANDRÉ LECLERC

René Kirouac



**TOUT EST POSSIBLE!**

André Leclerc, fondateur de Kéroul

L'histoire d'un homme déterminé ayant la paralysie cérébrale qui a changé le visage du tourisme accessible au Québec.

Procurez-vous  
la biographie :

[keroul.qc.ca](http://keroul.qc.ca)

514 252-3104

*Tous les profits seront versés à*

**Kéroul**   
TOURISME CULTURE ACCESSIBLES